

DEMOKRATESCH PARTEI



COMPTES ANNUELS AU  
31 DECEMBRE 2015

# DEMOKRATESCH PARTEI

Bilan au 31/12/2015  
Exprimé en euros

## BILAN

ACTIF	Notes	Exercice clos le			Notes	Exercice clos le			
		Brut	Corrections de valeur	Net		31.12.14	PASSIF	31.12.15	
<b>Frais d'établissement</b>									
<b>Actif immobilisé</b>									
Immobilisations incorporelles									
Immobilisations corporelles									
Terrains et constructions				5 919,97					876 576,44
Installations, outillage et mobilier				4 206,46					177 526,90
Autres		13 421,56	7 501,59						
Autres		8 707,18	4 498,72						
<b>Total de l'actif immobilisé</b>		<b>22 128,74</b>	<b>12 000,31</b>	<b>10 128,43</b>	<b>11 958,60</b>				<b>699 048,54</b>
<b>Actif circulant</b>									
Stocks									
Créances									
Créances envers les composantes du parti	1			36 930,00					
Créances envers l'Etat	2			26 214,00					
Autres créances									
Valeurs mobilières									
Avoirs en banques, avoirs en compte de chèques postaux, chèques et en caisse	3			652 741,55	871 125,43				
<b>Total de l'actif circulant</b>				<b>715 885,55</b>	<b>917 529,43</b>				
<b>Comptes de régularisation</b>				<b>5 469,38</b>	<b>399,79</b>				
<b>TOTAL DU BILAN (ACTIF)</b>		<b>22 128,74</b>	<b>12 000,31</b>	<b>731 503,36</b>	<b>929 887,82</b>	<b>TOTAL DU BILAN (PASSIF)</b>	<b>731 503,36</b>	<b>929 887,82</b>	

# DEMOKRATESCH PARTEI

Bilan au 31/12/2015

Exprimé en euros

## COMPTE DE RESULTATS

CHARGES		Notes	Exercice clos le 31.12.15	Exercice clos le 31.12.14	PRODUITS	Notes	Exercice clos le 31.12.15	Exercice clos le 31.12.14
Communication								
dont :								
- Frais de communication (congrès, manifestations, ...)	8	227 447,43	204 296,38		Cotisations des adhérents	18	51 274,77	45 480,00
- Annonces et insertions (espaces publicitaires, charges de presse, charges de télévision, ...)	9	13 001,02	2 744,76		Contributions des mandataires du parti politique	19	166 988,36	159 399,28
- Dépenses électorales	10	130 932,31	354 028,34		Contributions versées par les composantes du parti	20	1 706,80	383,17
Aides financières					Dons, donations ou legs	21	7 745,79	5 569,13
- Aides financières aux composantes du parti	11	710,22	467,50		Cotisations d'autres formations politiques et cotisations diverses			
- Dons et subventions		200,00			Financement public			
Autres aides financières					- Dotation annuelle : montant forfaitaire	22	100 000,00	100 000,00
- A d'autres groupements, formations politiques					- Dotation annuelle : montant supplémentaire	23	343 160,00	361 799,00
- A d'autres organismes					- Remboursement frais de campagnes électorales	24	-	37 500,00
Consommation de marchandises et de matières premières et consommables	12	20 121,50	13 084,01		Recettes provenant de manifestations			
Autres charges externes	13	156 875,68	252 406,84		Recettes provenant de publications			
Frais de personnel					Autres produits des activités de la formation politique			
- Salaires et traitements	14	146 598,94	53 469,04		Autres produits d'exploitation			
- Charges sociales couvrant les salaires et traitements	15	21 908,23	7 509,42		Produits financiers	25	355,29	758,57
- Autres frais de personnel					Produits exceptionnels			91,04
Autres charges d'exploitation					Reprise sur corrections de valeur et provisions			
Charges financières	16	569,95	537,00		Reprise sur corrections de valeur			
Charges exceptionnelles	17	55,80	-		Reprise de provisions pour risques et campagnes électorales			
Dotations aux corrections de valeurs et aux provisions					Reprise des ressources non utilisées sur des services antérieurs			
dont :					Résultat de l'exercice		53 574,25	177 526,90
- Dotations aux corrections de valeur		4 383,18	3 884,80					
- Dotations aux provisions pour risques et charges et campagnes électorales		7 500,00	5 499,00					
- Engagements à réaliser sur ressources affectées								
Résultat de l'exercice								
<b>TOTAL CHARGES</b>		<b>730 304,26</b>	<b>897 927,09</b>		<b>TOTAL PRODUITS</b>		<b>730 304,26</b>	<b>897 927,09</b>

DEMOKRATESCH PARTEI

**TABLEAU D'AMORTISSEMENT AU 31/12/2015**

Désignation du bien	Date d'acquisition	Valeur à amortir	Taux d'amort.	1/12	Valeur Comptable au début de l'exercice	Acquisition en cours d'exercice	Elément vendu en cours d'exercice	Amortissement en cours de l'exercice	Valeur comptable en fin d'exercice
<b>MOBILIER</b>		-			-	-	-	-	-
<b>MATERIEL INFORMATIQUE (HARDWARE)</b>		<b>13 421,56</b>			<b>6 008,70</b>	<b>2 553,01</b>	-	<b>2 641,74</b>	<b>5 919,97</b>
Felten-Stein : Mac M2100	29.12.10	2 207,49	20%	12	441,49			441,49	-
TreeTop : Canon I-Sensys Color	31.12.10	656,08	20%	12	131,20			131,20	-
TreeTop: PC Tree Top Original Intel Core 3Généra	16.07.12	1 573,50	20%	12	786,75			314,70	472,05
Pierre Kess & fils : PABX Ascotel	22.02.13	3 289,68	20%	12	2 083,46			657,94	1 425,52
TECSYS: Apple iMac 21,5"	28.01.14	3 141,80	20%	12	2 565,80			628,36	1 937,44
LINEHEART: MacBook Air 13"	20.02.15	2 553,01	20%	11		2 553,01		468,05	2 084,96
<b>AUTRES INSTALLATIONS</b>		<b>8 707,18</b>			<b>5 949,90</b>	-	-	<b>1 741,44</b>	<b>4 208,46</b>
Rubi : Falzette Eclipse Professionnal	17.05.13	8 707,18	20%	12	5 949,90			1 741,44	4 208,46
<b>TOTAUX</b>		<b>22 128,74</b>			<b>11 958,60</b>	<b>2 553,01</b>	-	<b>4 383,18</b>	<b>10 128,43</b>

DEMOKRATESCH PARTEI

Bilan au 31/12/2015

Notes		2015 EUR	2014 EUR
<b><u>Détail de certains comptes de l'actif</u></b>			
<b>Créances</b>			
1	<b>Etat - Subvention à recevoir</b>	<b>36 930,00</b>	<b>-</b>
	4213861 Dotation annuelle à recevoir	36 930,00 D	0,00 D
2	<b>Autres créances</b>	<b>26 214,00</b>	<b>46 404,00</b>
	4218880 Contributions des mandataires à recevoir	26 214,00 D	46 404,00 D
3	<b>Avoirs en banques, avoires en compte de chèques postaux, chèques et en caisse</b>	<b>652 741,55</b>	<b>871 125,43</b>
	5131100 BCEE LU42 0019 1655 9591 3000	64 905,47 D	50 557,71 D
	5131200 BGL LU97 0030 7694 2555 0000	4 016,96 D	432 869,44 D
	5131300 BGL LU43 0031 7694 2582 0000	274 008,17 D	243 752,06 D
	5131800 BLUX LU98 0080 3954 3900 1003	11 861,67 D	11 386,67 D
	5131600 ING LU72 0141 2138 0550 0000	1 660,31 D	1 797,01 D
	5131700 ING LU04 0142 4138 0550 0000	7 416,80 D	6 156,19 D
	5131400 CCRA LU48 0090 0000 3728 0021	16 406,91 D	11 431,11 D
	5131500 BILL LU24 0025 1708 5309 0700	20 976,75 D	14 327,95 D
	5132100 BLUX 0395439/003.003	56 956,11 D	56 881,69 D
	5141000 CCPL LU16 1111 0117 6629 0000	145 645,89 D	14 028,25 D
	5142000 CCPL LU59 1111 0060 7056 0000	46 901,10 D	27 913,94 D
	5161000 CAISSE DP	23,41 D	23,41 D
	5173000 COMPTE D'ATTENTE	1 962,00 D	

**Détail de certains comptes du passif**

4	<b>Fonds sociaux</b>	<b>699 048,54</b>	<b>876 575,44</b>
	1081000 Valeur du patrimoine de départ	699 048,54 C	876 575,44 C
5	<b>Autres provisions</b>	<b>7 500,00</b>	<b>5 499,00</b>
	1881800 Provision pour honoraires comptables	7 500,00 C	5 499,00 C
6	<b>Dettes sur achats et prestations de services</b>	<b>66 093,98</b>	<b>218 869,82</b>
	4411100 Fournisseurs	66 093,98 C	218 869,82 C
7	<b>Autres dettes</b>	<b>12 405,09</b>	<b>6 470,46</b>
	4612400 Retenue d'impôt sur traitements et salaires	12 409,80 C	325,00 C
	4621000 Cotisations CCSS	1 606,39 D	5 546,36 C
	4714100 Personnel-Rémunérations dues	1 601,68 C	599,10 C

## Comptes de résultats au 31/12/2015

Notes		2015 EUR	2014 EUR
<b><u>Détail de certains comptes des charges</u></b>			
<b>Communication, dont :</b>			
8	- Frais de communication (congrès, manifestations, ...)	227 447,43	204 296,38
	6151310 Congrès	34 841,27 D	4 638,54 D
	6151380 Autres charges relatives à la propagande	192 606,16 D	199 657,84 D
9	- Annonces et insertions (espaces publicitaires, charges de presse, charges de télévision, ...)	13 001,02	2 744,76
	6151100 Annonces et insertions	13 001,02 D	2 744,76 D
10	- Dépenses électorales	130 932,31	354 028,34
	6151110 Dépenses électorales	130 932,31 D	0,00 D
	6151113 Elections européennes	0,00 D	354 028,34 D
<b>Aides financières</b>			
11	- Dons et subventions	200,00	467,50
	6151600 Dons Divers	200,00 D	467,50 D
12	Consommation de marchandises et de matières premières et consommables	20 121,50	13 084,01
	6035000 Fournitures de bureau	8 604,32 D	2 821,25 D
	6038000 Autres fournitures consommables	1 392,70 D	647,85 D
	6081120 Electricité	2 954,69 D	3 264,12 D
	6081200 Fournitures d'entretien et petit équipement	5 677,60 D	6 072,00 D
	6081410 Carburants	220,75 D	178,29 D
	6081810 Décorations	1 271,44 D	100,50 D

DEMOKRATESCH PARTEI

Comptes de résultats au 31/12/2015

Notes		2015 EUR	2014 EUR
<b>13</b>	<b>Autres charges externes</b>	<b>156 875,68</b>	<b>252 406,84</b>
	6111210 Locations immobilières	32 888,10 D	32 631,79 D
	6112100 Locations mob. instal. Tech. Et machines	89,51 D	0,00 D
	6112300 Locations mob. Matériel roulant	319,62 D	0,00 D
	6122100 Entretien et réparations / biens mobiliers	1 347,92 D	6 835,78 D
	6141100 Primes d'assurance Bâtiments	611,08 D	589,20 D
	6146000 Primes d'assurance Responsabilité civile	906,41 D	27,51 D
	6134200 Honoraires d'expert comptable/fiduciaire	6 099,21 D	11 757,60 D
	6151500 Imprimés, petit matériel publicitaire	45 753,79 D	35 782,84 D
	6151800 Autres achats de services publicitaires	8 321,23 D	0,00 D
	6152400 Réceptions / frais de représentation	22 785,13 D	16 375,49 D
	6153100 Timbres	24 832,89 D	130 320,33 D
	6153200 Téléphone	1 328,21 D	2 060,46 D
	6153230 Internet	169,65 D	133,40 D
	6181100 Documentation générale	0,00 D	980,00 D
	6187100 Cotisations à d'autres groupements	11 422,93 D	14 912,44 D
	<b>Frais de personnel</b>		
<b>14</b>	<b>- Salaires et traitements</b>	<b>146 598,94</b>	<b>53 469,04</b>
	6211120 Traitement brut	146 598,94 D	53 469,04 D
<b>15</b>	<b>- Charges sociales couvrant les salaires et traitements</b>	<b>21 908,23</b>	<b>7 509,42</b>
	6219100 Remboursements mutualité	152,52 C	331,57 C
	6231100 Caisse National de Santé	8 559,04 D	2 916,49 D
	6231200 Caisse National d'Assurance Pension	11 727,92 D	4 277,54 D
	6232000 Assurance accidents du travail	1 612,55 D	588,13 D
	6233000 Service de santé au travail	161,24 D	58,83 D
<b>16</b>	<b>Charges financières</b>	<b>569,95</b>	<b>537,00</b>
	6133300 Frais de compte	569,95 D	537,00 D
<b>17</b>	<b>Charges exceptionnelles</b>	<b>55,80</b>	<b>-</b>
	6682000 Amendes et péalités, fisc, soc. Pénales	44,30 D	0,00 D
	6683000 Dommages et intérêts	11,50 D	0,00 D

Handwritten signatures and initials, including a large signature and several smaller ones, located at the bottom right of the document.

DEMOKRATESCH PARTEI

Comptes de résultats au 31/12/2015

Notes		2015 EUR	2014 EUR
<b><u>Détail de certains comptes des produits</u></b>			
<b>18</b>	<b>Cotisations des adhérents</b>	<b>51 274,77</b>	<b>45 480,00</b>
	7084110 Cotisations /cartes membre des adhérents	51 274,77 C	45 480,00 C
	A déduire quot-part Sections locales	0,00 D	0,00 D
<b>19</b>	<b>Contributions des mandataires du parti politique</b>	<b>166 988,36</b>	<b>159 399,28</b>
	7084121 Mandataires de la Chambre des Députés	106 461,36 C	104 811,28 C
	7084122 Mandataires du Gouv. Luxembourgeois	37 300,00 C	27 850,00 C
	7084123 Mandataires du Parl. Européen	6 000,00 C	6 000,00 C
	7084125 Autres Mandataires - Conseil d'Etat	17 227,00 C	20 738,00 C
<b>20</b>	<b>Contributions versées par les composantes du parti</b>	<b>1 706,80</b>	<b>383,17</b>
	7084132 Sections locales	106,80 C	383,17 C
	7084180 Quote-part jetons	1 600,00 C	
<b>21</b>	<b>Dons, donations ou legs</b>	<b>7 745,79</b>	<b>5 589,13</b>
	7084200 Dons, donations, soutien ou legs	5 625,79 C	5 589,13 C
	7084200 DP Helleft	2 120,00 C	
<b>Financement public</b>			
<b>22</b>	<b>- Dotation annuelle : montant forfaitaire</b>	<b>100 000,00</b>	<b>100 000,00</b>
	7445811 Dotation annuelle : montant forfaitaire	100 000,00 C	100 000,00 C
<b>23</b>	<b>- Dotation annuelle : montant supplémentaire</b>	<b>343 160,00</b>	<b>361 799,00</b>
	7445812 Dotation annuelle : montant supplémentaire	343 160,00 C	361 799,00 C
<b>24</b>	<b>- Remboursement frais de campagnes électorales</b>	<b>-</b>	<b>37 500,00</b>
	7483410 Remboursements frais de campagne		37 500,00 C
<b>25</b>	<b>Produits financiers</b>	<b>355,29</b>	<b>758,57</b>
	7552200 Intérêts sur comptes à terme	333,53 C	729,83 C
	7552100 Intérêts sur comptes courants	21,76 C	28,74 C

Handwritten signature and initials, possibly 'K. A. H.' with a small mark to the right.